

福井县 广域地图

Fukui prefectural
wide area MAP



飞机

东京羽田机场→小松机场（约1小时10分钟）→巴士（约1小时）→福井站→越前铁路（52分钟）→胜山站

电车

JR大阪站：特快（约1小时45分钟）→JR福井站→越前铁路（52分钟）→胜山站
JR名古屋站：特快（约2小时）→JR福井站→越前铁路（52分钟）→胜山站
JR东京站：新干线（约2小时15分钟）→米原站→特快（约1小时）→JR福井站→越前铁路（52分钟）→胜山站

驾车

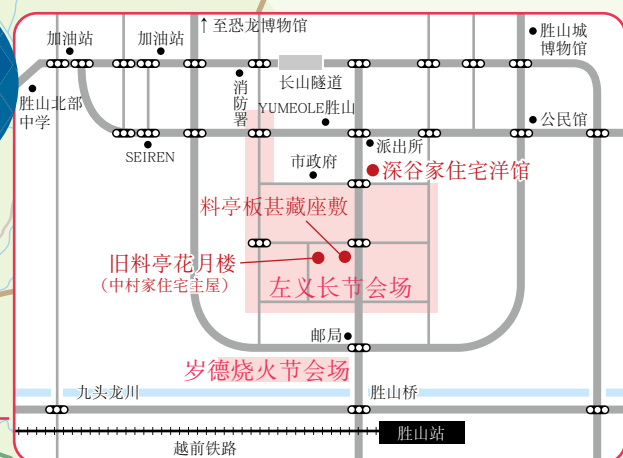
北陆高速公路：从福井北高速公路出入口、丸冈高速公路出入口，经由国道416号线，约35分钟
东海北陆高速公路：从白鸟高速公路出入口，通过油坂卡公路，经由国道158号→157号线，约60分钟

胜山市 广域地图

Katsuyama city
prefectural wide
area MAP



会场 地图



请务必光临胜山左义长节。
恭候光临。

胜山市观光宣传员

女性站务员！

左义长节当日，在综合问讯处做节日介绍。左义长节勿容置疑在介绍范围内，也会知无不言地介绍胜山市景点。请大家务必光临胜山市。



Uita, uita!

胜山左义长节观光指南

Sagicho Matsuri Guide Book 2013

完整
珍藏版
免费



呼唤春天的特殊节日“胜山左义长节”

品味胜山的历史与文化！！

尽情享受胜山左义长节的乐趣！！



呼唤春天的特殊节日 胜山左义长节

胜山左义长节作为胜山三町的传统节日，已有三百余年的历史，
作为奥越呼唤春天的特殊节日而远近闻名。

街道上摇曳着的五彩长条诗笺，回响着的左义长太鼓声、
辻番所行灯（注）及作品吸引着到访游人一同品味胜山文化。

注：江戸幕府设置在武士宅邸周围的警卫室纸灯笼



4P

左义长伴奏助兴槽台

随着三味线、笛子、钲的伴奏，一边击鼓，一边乘兴而舞

5P

个性化的绘画和时世佳句，将街道妆点得五彩缤纷

6P

专为此日创造的作品

7P

祈祷五谷丰登和镇火的历史火焰

接下来进入节日高潮！在冬日的天空高高升腾的火柱是节日的压轴大戏！

8P-9P

槽台大解密

12座“左义长槽台”呈现出各自地方独特的特色！

10P-11P

漫步街道、感受历史

对比今昔，与历史一起徜徉

12P

福井县广域地图 & 胜山地图

长途交通信息也一应俱全



左义长节街巷阡陌，无不精彩纷呈！

啊！
Uita！ Uita！

当地击打太鼓不叫击鼓，而叫“浮”。



五 曲目

1

左义长伴奏助兴撸台

【伴奏】

伴随着“地”调，以独特的间隔挥动鼓槌，滑稽的动作，可笑的表情，兴奋的容姿，让观众耳目一新。鼓槌的短小也是浮太鼓的特征之一。



2 个性化的绘画和 时世佳句的讽刺和歌

【过行灯】

在胜山左义长节，橧台周围挂着色彩鲜艳的3、4种颜色的长条诗笺，以及道路上悬挂着的“辻番所行灯”，让街道中行人人饱眼福。辻番所行灯的历史源于江户时代，藩主小笠原公特许将庶民之心寄托于写有古川柳、狂歌（推崇搞笑、低俗的短歌）的“无礼讲”辻番所行灯悬挂于街头及橧台周围。



大行灯

辻番所行灯不仅只有小型的。在
 槽台两边正面下方挂着的就是大
 行灯，大行灯上的图文是以狂歌
 为主题，以及行政问题、世界话
 题和吉祥、天干地支相关的词句
 及绘画。



可感受到胜山人淳朴的民风，
让人倍感温暖。

3 将街道妆点得五彩缤纷

【长条诗笺】

据说灭火五彩线颜色就是来源于各区长条诗笺的颜色。从江戸时代开始到明治中叶，将染着红色的纸制长条诗笺捆在松树幼枝上，装饰在各家各户的门前。现在的漂亮长条诗笺，与左义长节的镇火祭有很深的渊源，大约在明治末期，演变成了五彩线的颜色。



4

【作品】

步行观看胜山左义长节，欣赏之一便是“作品”。从街道上就可以看到装饰在各町住宅客室内的作品。作品的制作方法，作为每个町的传统而被继承下来。

汲取从江戸时代延续下来的“胜山俄”流派，其特点是灵活运用材料，并具有很强的即兴性。把大致同一种类的木桶和盆、升等古老的日常生活用具摆放在金屏风前，表现当年代的天干地支、吉祥、世态及政治、经济、世界情势等相关主题。作品与材料的协调性和意外性是其看



点，涌现出许多素朴而具有丰富想象力的作品。制作的作品定会添加短歌，将称为“短歌”的作品寓意用“五七五七七”来表现出来。短歌一张是写有实义，另一张是用洒脱的语言来表现材料与作品。其作品与短歌的微妙之处更是妙趣横生。

古代用具的组合

在作品中使用材料有臼、杵、笊、筐、盆、筒、餐具、升、扇子、酒壶、套盒、蒸茱、木匠工具、农用工、灯笼、双把酒桶及三宝等，以家庭古用具等为材料来进行制作。



5

【岁德烧火节】

到了星期天的午后，各町内的御神体弁天樱运到有名的弁天河原，进行“岁德烧火节”的准备。各町内建成的御神体，中央竖起大约4米高的松树（杉树），以此为中“心”，再将4棵松树（杉树）连结起来，组成四角锥形，建在槽台的正面。在门松顶上装上用圆形扇子等装饰的御币（供神币帛）。晚上9点时分，各区的区长和每年的番长从神明神社请来焚烧御神体的神火，运送到岁德烧火节会场，被称为“送御神火”。胜山左义长源于镇火节，也属于火节。其请到的从神明神社中祭祀的“火产灵神”的御火称为“御神火”。

使用从各家各户收集的正月门松及注连绳（举行神事活动中用于划定神圣场所或新年时为避邪而张挂门口的稻草绳）来捆结御神体，收集到一处。以烽火为暗语，各地区一齐点燃御神火。冬日晴空下，竞相燃烧的熊熊火焰辉映着美丽雪景的同时，火节也渐渐落下了帷幕。



接下来进入节日高潮！
在冬日的天空高高升腾的
火柱是节日的压轴大戏！



本次的“岁德烧火节”以祭祀火神、祈祷幸福、消除灾难为目的。据说一边祈祷五谷丰登和镇火，一边用此火温暖身体，烤年糕吃，可保佑无病无灾、一年健康。胜山左义长节被称为福井县奥越地方呼唤春天的特殊节日，以此为界线，胜山春天的脚步渐渐临近了。

参加“后燃活动”吧！

用岁德烧火节的残火，把年糕穿在长竹枝上烘烤食用，可以祈祷无病无灾。古时候，都是在岁德烧火节的第二天清晨，用“燃后”的残火，煮粥、烤年糕，带回家食用。还将残火的灰烬涂抹在身上，祈祷无病无灾。



【櫓台】

组装时，首先搭建基台，然后在基台上竖立支柱，在其中央还设置支撑地板的横木，将空间分成两层。并且，在柱顶部架设横木和大梁，在其上面放上隅木和顶梁，架

在天花板的镶板上安装有樟木，同样，在屋顶板上也钉有椽子。并且支撑2层回廊的挑梁和板面拼插在柱子的连接处来进行组装。



组装檐台时，不使用钉子和五金零件，全部使用木头组装而成，继承了日本古代传统木结构建筑的工匠技艺。

组装式的木结构建筑~

12座“左义长櫓台”
各自闪烁着独特的
地方情趣！



有形文化财产
棧台上立有
布告牌哟！



上袋田区、上长湊区、下长湊区的3座櫓台，在1995年被指定为胜山市有形文化财产。夜晚的櫓台比白天的櫓台更加别具一格，飒飒英姿、梦幻夺目。

隐藏景点

胜山市立图书馆正门口的时钟是机关时钟。
每天上午10点、正午、下午1点、3点、5点会播放5首左义长伴奏乐曲。
此处绝对是一个即使每年来左义长的人也鲜为人知的隐藏景点。
让我们一起去看看左义长机关时钟吧！！

其他精彩之处！

咖啡厅 & 礼品店

机屋纪念馆“YUMEOLE胜山”作为明治38年（1905年）到平成10年（1998年）胜山主要纺织基地的经营建筑被保存、利用。机屋纪念馆YUMEOLE胜山内，有胜山市内的综合礼品店和咖啡厅。汇集着地方土特产，也销售当地限定品。



使用当地的新鲜鸡蛋和牛奶焙制而成的
点心和布丁，倍受人们欢迎！

追溯历史的脚步

漫步街道、感受历史

对比今昔，与历史一起徜徉



SPOT 1

胜山站“国家注册文化财产”

此处是大正3年（1914年）4月通车的越前电气铁路胜山站的车站。二层木制寄栋造建筑类型，铺葺波形瓦，附带开放式厢房。站台候车室与车站隔着铁道，建在车站的另一侧站台上。木结构平房建筑，铺葺锌铁皮，铁路一侧为开放式。胜山站至今仍保留着当时的大致风貌，是珍贵的车站设施。

深谷家住宅洋馆“国家注册文化财产”

深谷家住宅洋馆是明治12年（1879年）作为诊所由藤田九右卫门而建造的。1层是诊察室和候诊室，2层是病房。此馆为木结构平房建筑，寄栋造建筑类型，铺葺波形瓦，是大气洒脱的建筑物，庭院里的景观也落落大方。是县内现存的、为数不多的明治时期西洋建筑，是珍贵的文化遗产。



SPOT 2



SPOT 3

神明神社 旧成器堂讲堂“市文化财产”

此处是就连市内小学也有与其相同之名的学问殿堂。天保12年（1841年）作为胜山藩校而建校，天保14年（1843年）命名成器堂。原来为沿胜山城外大手门创设藩校读书堂的讲堂，于明治44年（1911年）迁建到神明神社。至今还保存着当年的外观，因此被指定为胜山市指定文化财产。

原高级料理店花月楼“国家注册文化财产”

原高级料理店花月楼建在曾被誉为花街的河原町大街上。现在的建筑是明治37年（1904年）作为角吉楼而建造的。现在已有部分改造成住房被使用。天棚是独具匠心的伞状设计。并且，胜山因纤维产业而繁荣，也是象征胜山繁荣兴盛的建筑物之一。



SPOT 4

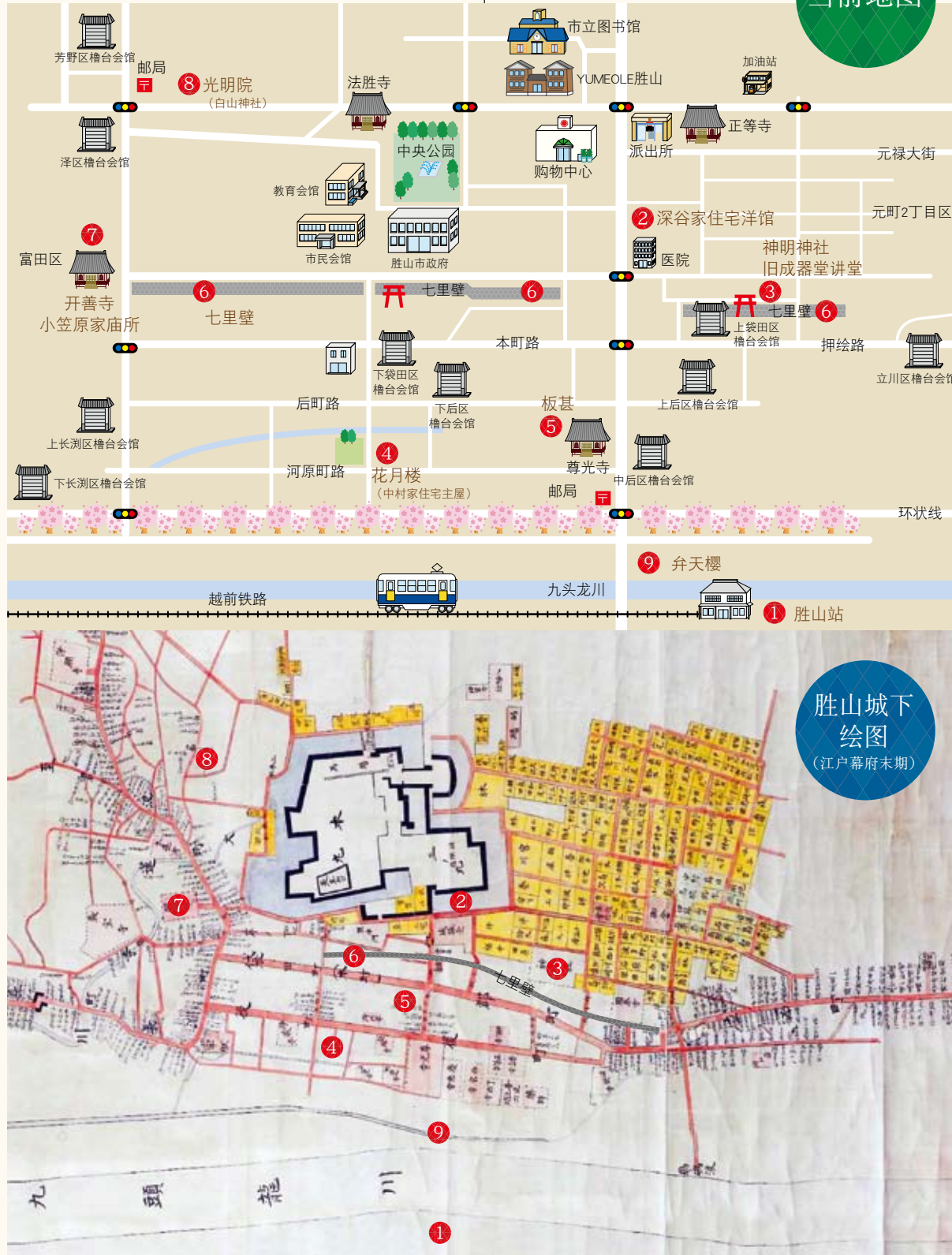
板甚料理店 藏座敷（注）“国家注册文化财产”



SPOT 5

是拥有自江户时代起历史悠久的老字号料理店。1层里间的藏座敷，黑漆涂浸地板，竹制壁龕横木等独特的设计。司马辽太郎曾在此住宿，【街道漫步 越前诸道】中有记载。

（注：是江户时代的藩主收藏米粮的地方，并作为买卖、交易的场所，同时还具有仓库及住宅功能。）



当前地图

胜山城下绘图
（江戸幕府末期）



樱花名胜

SPOT 9

弁天樱

九头龙川弁天堤的樱树街道被称为一目千株，是奥越的樱花名地。沿着河的右岸，在胜山桥周边长达1.5公里。这些樱树最初由胜山町长关源右卫门种植于大正12年（1923年）。之后，又由市桥定吉修整成现在的形状。映着清流和群山的残雪，浪漫盛开的染井吉野樱，美如画卷，风情万千。4月中旬的周六和周日，举办“弁天樱花节”，每年都有许多赏花游客到访，热闹非凡。另外，每年的4月上旬到5月上旬，九头龙川上会插架鲤鱼旗。

光明院（白山神社别当寺）



SPOT 8

在泽区县道沿路，“KOMMENSAN”的名字喜闻乐见。供奉着本地佛“如意轮观音菩萨坐像”（胜山市指定文化财产）以祈祷福星高照，健康长命。原白山神社在明治4年（1871年）合祀到神明神社，一起供奉，光明院的改建的主殿前屋顶移筑了大正时代神明神社前殿的博风。

开善寺 小笠原家庙所

胜山藩主小笠原家的菩提寺是镰仓时代末期，小笠原贞宗在信浓建立。胜山的开善寺是元禄4年（1691年）第一代小笠原胜山藩主贞信随胜山入封建成的。境内的小笠原家历代庙所，是市指定文化财产。



SPOT 7



SPOT 6

七里壁

平泉寺町大渡到永平町鸣鹿大约数二十公里，断续可见的丘崖，统称“七里壁”。在胜山城下町的建设中，以这段丘崖为分界线，将城市或武士宅邸建筑于高台之上，在此段丘崖之下，建筑町内住宅及寺院。另外，九头龙川的河床平地，在有洪水时会成为像岛一样河中沙洲，所以村落名称中带“岛”字的地名较多。